



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mercredi 21 novembre 2001**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Indice des prix à la consommation, octobre 2001** 3  
En octobre, les consommateurs ont dû payer 1,9 % de plus qu'en octobre 2000 pour les biens et services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation. Il s'agit de la plus faible augmentation depuis juillet 1999.
- **Commerce de gros, septembre 2001** 6  
L'affaiblissement de l'économie et les événements liés au 11 septembre ont contribué à la baisse de 0,9 % des ventes en gros en septembre.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Estimations postcensitaires de la population selon diverses caractéristiques, 1er juillet 2001 9
- Livraisons des principales céréales, octobre 2001 9

(suite à la page 2)

### L'emploi et le revenu en perspective

Numéro en ligne de novembre 2001

Le numéro de novembre 2001 de *L'emploi et le revenu en perspective*, diffusé aujourd'hui, offre un article qui permet d'examiner les tendances en matière de recherche d'emploi de 1976 à 2000. Il traite de l'apport des facteurs démographiques et des autres facteurs aux variations de la proportion globale chez les chercheurs d'emploi à temps plein et à temps partiel.

De plus, ce numéro offre gratuitement, en fichier PDF, un bref aperçu du revenu des familles en 1999 et des changements depuis 1990. Vous pouvez y accéder sous *Nos produits et services*, *En profondeur*, *L'emploi et le revenu en perspective*, puis *Perspective: L'édition en ligne*.

Pour plus de renseignements au sujet de l'article «Recherche d'un emploi à temps partiel: tendances», communiquez avec Berouk Terefe au (613) 951-4616 ([berouk.terefe@statcan.ca](mailto:berouk.terefe@statcan.ca)), Division des comptes des revenus et des dépenses.

Pour plus de renseignements au sujet de l'article «Revenu de 1999: un aperçu», communiquez avec Cathy Cotton au (613) 951-2300 ([cathy.cotton@statcan.ca](mailto:cathy.cotton@statcan.ca)), Division de la statistique du revenu.

Le numéro en ligne de novembre 2001 de *L'emploi et le revenu en perspective*, vol. 2, n° 11 (75-001-XIF, 5 \$ / 48 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Henry Pold au (613) 951-4608 ([henry.pold@statcan.ca](mailto:henry.pold@statcan.ca)), Division de l'analyse des enquêtes auprès des ménages et sur le travail.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| <b>NOUVEAUX PRODUITS</b> | <b>10</b> |
|--------------------------|-----------|

---

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| <b>CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX</b> | <b>11</b> |
|------------------------------------------|-----------|

---

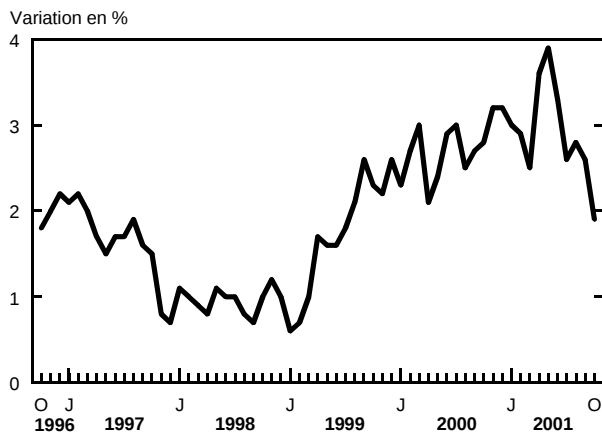
## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Indice des prix à la consommation

Octobre 2001

En octobre, les consommateurs ont dû payer 1,9 % de plus qu'en octobre 2000 pour les biens et services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC). Il s'agit de la plus faible augmentation depuis juillet 1999. Le taux de croissance de l'IPC a ralenti considérablement en octobre par rapport à la progression de 2,6 % observée en septembre, en raison surtout de la chute des prix de l'énergie. L'indice d'ensemble sans l'énergie s'est accru de 2,5 % sur la période de 12 mois se terminant en octobre. Les progressions de cet indice se situent dans une fourchette de 2,5 % à 2,7 % depuis mai.

Variation de l'Indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente

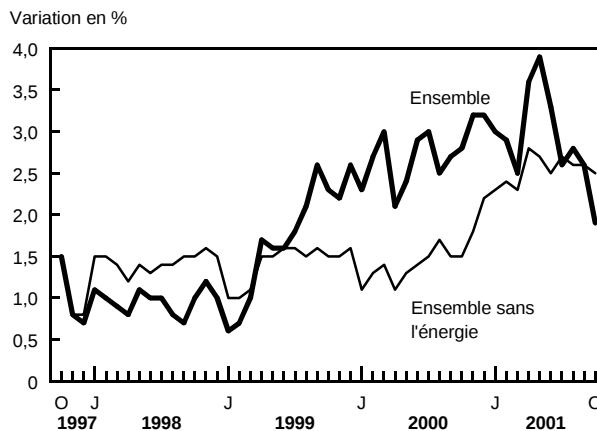


Les prix de l'énergie ont reculé en moyenne de 2,7 % d'octobre 2000 à octobre 2001, exerçant un effet de ralentissement sur l'IPC d'ensemble pour la première fois en plus de deux ans et demi. Une baisse de 9,5 % des prix de l'essence au cours des 12 mois se terminant en octobre a été le principal facteur à l'origine de la chute de l'indice de l'énergie, tandis que le mazout explique le reste de la baisse. Les prix du gaz naturel ont chuté pour un quatrième mois consécutif, laissant les prix à 14,8 % au-dessous du niveau élevé record de juin. Toutefois, l'indice pour le gaz naturel était de 14,9 % supérieur à celui d'octobre 2000. Cette hausse, combinée avec celle de l'indice de l'électricité, a ralenti la diminution d'ensemble de l'indice de l'énergie.

Les prix des aliments ont connu une troisième baisse mensuelle consécutive, mais ils ont tout

de même encore eu un effet important sur l'IPC d'ensemble en octobre, représentant près de 40 % de l'augmentation sur 12 mois. La montée des prix des repas pris au restaurant, du boeuf et des fruits frais a de nouveau joué un rôle dominant.

Variation annuelle de l'indice d'ensemble et de l'indice sans l'énergie



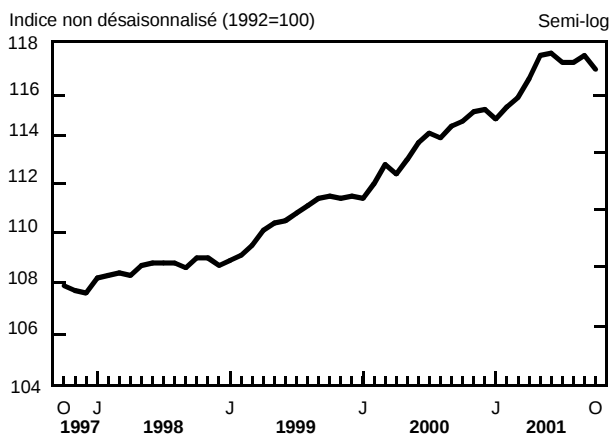
La hausse des prix des cigarettes, du loyer, du coût de remplacement par le propriétaire et des prix des véhicules automobiles est demeurée au nombre des facteurs ayant contribué à l'augmentation sur 12 mois de l'IPC d'ensemble en octobre. À l'opposé, des reculs continus du prix de l'hébergement pour voyageurs et du matériel et des fournitures informatiques ont exercé un certain effet de ralentissement.

Les impôts fonciers, y compris les taxes scolaires et les frais spéciaux, ont augmenté en moyenne de 1,6 % dans la dernière année. Les impôts fonciers ont progressé dans la plupart des provinces. L'Île-du-Prince-Édouard (+5,0 %), l'Ontario (+4,0 %), la Nouvelle-Écosse (+3,1 %) et le Nouveau-Brunswick (+2,7 %) ont subi les plus fortes croissances moyennes, essentiellement à cause des révisions d'évaluation à l'échelle de la province en fonction des nouvelles valeurs marchandes. L'Alberta (-3,5 %), le Manitoba (-1,8 %) et le Québec (-0,6 %) étaient les seules provinces à afficher des baisses annuelles des impôts fonciers, principalement en raison de la diminution des taxes scolaires et du taux de taxe générale. Les changements dans les impôts fonciers sont reflétés dans l'IPC une fois l'an, soit en octobre.

## L'IPC connaît un ralentissement d'un mois à l'autre

De septembre à octobre, l'IPC a reculé de 0,5 %. Depuis juin, les variations mensuelles de l'IPC se situent entre -0,5 % et +0,3 %. En octobre, l'effet de ralentissement de loin le plus important provenait de l'affaiblissement du prix de l'essence. Les baisses de prix de l'hébergement pour voyageurs ont aussi eu un effet de ralentissement sur l'IPC d'ensemble. À l'opposé, les augmentations des impôts fonciers et des coûts de l'entretien et des réparations par le propriétaire ont exercé un léger effet d'entraînement à la hausse sur l'IPC.

### Indice des prix à la consommation



Le prix de l'essence a baissé en moyenne de 8,0 % de septembre à octobre, conséquence d'une diminution de la demande nord-américaine et de l'ampleur des stocks de pétrole brut. Les baisses de prix ont été généralisées dans toutes les provinces et tous les territoires, sauf à l'Île-du-Prince-Édouard (+1,9 %), où le prix est réglementé par le gouvernement. L'effet a été le plus net dans les provinces des Prairies,

où le prix a fléchi de 12,0 % ou plus dans chacune de ces provinces. L'Ontario et le Québec ont fait état de diminutions moindres de 7,8 % et de 5,7 % respectivement.

Les prix de l'hébergement pour voyageurs ont reculé de 12,0 % de septembre à octobre. Comme d'habitude, cette baisse suit une diminution des prix en septembre, mois qui indique l'arrivée de la faible saison touristique. Divers facteurs comme le ralentissement économique qui a commencé avant les événements du 11 septembre et les conséquences de ces événements sur l'occupation des hôtels ont aussi contribué au repli des prix en octobre. L'effet de ralentissement économique sur l'industrie de l'hôtellerie est beaucoup plus évident en ce qui a trait à la variation sur 12 mois de l'indice de l'hébergement pour voyageurs, octobre représentant le cinquième mois consécutif de diminutions.

L'indice pour l'entretien et les réparations par le propriétaire a progressé de 1,8 % de septembre à octobre, essentiellement en raison d'augmentations des coûts des matériaux.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 3260001, 3260003, 3260004 et 3260010.**

Les données sont diffusées à 7 h dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

Le numéro d'octobre 2001 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XIB, 8 \$ / 77 \$; 62-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

La date de parution de l'Indice des prix à la consommation pour le mois de novembre est le 20 décembre.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)), ou communiquez avec Joanne Moreau au (613) 951-7130, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. □

## Indice des prix à la consommation et composantes principales (1992=100)

|                                                                           | Octobre<br>2001 | Septembre<br>2001 | Octobre<br>2000 | Septembre<br>à<br>octobre<br>2001 | Octobre<br>2000<br>à<br>octobre<br>2001 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| données non désaisonnalisées                                              |                 |                   |                 |                                   |                                         |
|                                                                           | var. en %       |                   |                 |                                   |                                         |
| <b>Ensemble</b>                                                           | <b>116,8</b>    | <b>117,4</b>      | <b>114,6</b>    | <b>-0,5</b>                       | <b>1,9</b>                              |
| Aliments                                                                  | 116,8           | 116,9             | 112,0           | -0,1                              | 4,3                                     |
| Logement                                                                  | 113,6           | 113,4             | 110,6           | 0,2                               | 2,7                                     |
| Dépenses et équipement du ménage                                          | 113,0           | 113,2             | 110,7           | -0,2                              | 2,1                                     |
| Habillement et chaussures                                                 | 107,2           | 107,9             | 107,5           | -0,6                              | -0,3                                    |
| Transports                                                                | 130,3           | 133,0             | 131,5           | -2,0                              | -0,9                                    |
| Santé et soins personnels                                                 | 115,0           | 114,2             | 112,8           | 0,7                               | 2,0                                     |
| Loisirs, formation et lecture                                             | 124,5           | 126,0             | 124,4           | -1,2                              | 0,1                                     |
| Boissons alcoolisées et produits du tabac                                 | 106,8           | 106,5             | 98,1            | 0,3                               | 8,9                                     |
| Ensemble (1986=100)                                                       | 149,6           |                   |                 |                                   |                                         |
| Pouvoir d'achat du dollar à la consommation (en cents) par rapport à 1992 | 85,6            | 85,2              | 87,3            |                                   |                                         |
| <b>Agrégats spéciaux</b>                                                  |                 |                   |                 |                                   |                                         |
| Biens                                                                     | 113,8           | 114,8             | 112,1           | -0,9                              | 1,5                                     |
| Services                                                                  | 120,3           | 120,4             | 117,5           | -0,1                              | 2,4                                     |
| Ensemble sans les aliments et l'énergie                                   | 115,1           | 115,2             | 112,9           | -0,1                              | 1,9                                     |
| Énergie                                                                   | 131,0           | 137,0             | 134,6           | -4,4                              | -2,7                                    |
| Ensemble sans les huit composantes les plus instables <sup>1</sup>        | 118,2           | 118,2             | 115,7           | 0                                 | 2,2                                     |

<sup>1</sup> Les huit composantes les plus instables, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont: les fruits, les préparations à base de fruits et les noix, les légumes et les préparations à base de légumes, le coût d'intérêt hypothécaire, le gaz naturel, le mazout et autres combustibles, l'essence, le transport interurbain, les produits du tabac et les articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, consultez le site Web de la Banque du Canada ([www.banqueducanada.ca/inflation](http://www.banqueducanada.ca/inflation)).

## Indice des prix à la consommation par province, Whitehorse et Yellowknife (1992=100)

|                              | Octobre<br>2001 | Septembre<br>2001 | Octobre<br>2000 | Septembre<br>à<br>octobre<br>2001 | Octobre<br>2000<br>à<br>octobre<br>2001 |
|------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| données non désaisonnalisées |                 |                   |                 |                                   |                                         |
|                              | var. en %       |                   |                 |                                   |                                         |
| Terre-Neuve                  | 114,3           | 115,0             | 114,2           | -0,6                              | 0,1                                     |
| Île-du-Prince-Édouard        | 115,4           | 114,7             | 113,3           | 0,6                               | 1,9                                     |
| Nouvelle-Écosse              | 116,4           | 117,2             | 115,4           | -0,7                              | 0,9                                     |
| Nouveau-Brunswick            | 114,8           | 115,4             | 113,9           | -0,5                              | 0,8                                     |
| Québec                       | 113,2           | 113,7             | 111,5           | -0,4                              | 1,5                                     |
| Ontario                      | 118,2           | 118,5             | 115,2           | -0,3                              | 2,6                                     |
| Manitoba                     | 121,5           | 122,4             | 118,8           | -0,7                              | 2,3                                     |
| Saskatchewan                 | 121,2           | 122,1             | 117,5           | -0,7                              | 3,1                                     |
| Alberta                      | 121,0           | 122,4             | 119,2           | -1,1                              | 1,5                                     |
| Colombie-Britannique         | 115,8           | 116,7             | 114,5           | -0,8                              | 1,1                                     |
| Whitehorse                   | 117,5           | 118,5             | 115,1           | -0,8                              | 2,1                                     |
| Yellowknife                  | 113,5           | 114,3             | 111,5           | -0,7                              | 1,8                                     |

## Commerce de gros

Septembre 2001 (données provisoires)

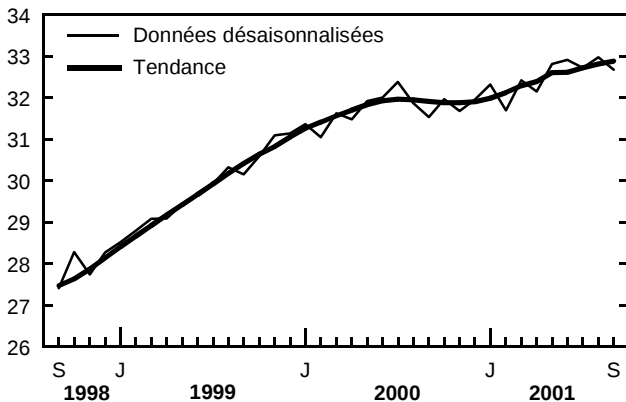
L'affaiblissement de l'économie et les événements liés au 11 septembre ont contribué à la baisse de 0,9 % des ventes en gros en septembre. Des 11 secteurs, 9 ont déclaré une baisse. Au cours de l'année écoulée, le commerce de gros a enregistré à trois reprises des baisses mensuelles égales ou excédant 0,9 %, et la tendance a continué de s'accroître. Aux fins de comparaison, il convient de signaler que les ventes en gros ont baissé de 5,0 % durant la tempête de verglas survenue en janvier 1998.

Les ventes des grossistes d'ordinateurs et d'équipements électroniques ont toutefois rebondi fortement de 5,0 %, ce qui a eu pour effet d'atténuer le ralentissement global. Sans ce regain, le total des ventes en gros aurait baissé de 1,4 % en septembre.

Après s'être stabilisées durant la deuxième moitié de 2000, les ventes en gros ont augmenté de façon générale en 2001. Toutefois, leur reprise s'est ralentie. Elles ont affiché une hausse de 0,5 % au troisième trimestre, comparativement à 1,5 % au deuxième trimestre.

### Les ventes en gros continuent généralement d'augmenter en 2001

Milliards de \$



Au total, les ventes en gros se sont chiffrées à 32,7 milliards de dollars en septembre. Le recul s'explique surtout par les baisses enregistrées par les grossistes de métaux et d'articles de quincaillerie (-2,9 %), de produits alimentaires (-2,4 %) et de machines industrielles et autres (-1,4 %). Les ventes en gros dans le secteur de l'automobile ont, quant à elles, affiché un léger repli de 0,4 %.

#### Note aux lecteurs

Les estimations de l'Enquête mensuelle sur le commerce de gros reposent sur la Classification type des industries de 1980.

Outre la forte progression observée chez les grossistes d'ordinateurs et d'équipements électroniques, les ventes des grossistes de boissons, de médicaments et de produits du tabac ont affiché une hausse de 0,7 %.

### Les grossistes de métaux et d'articles de quincaillerie et ceux de machinerie industrielle connaissent encore des difficultés

La baisse de 2,9 % enregistrée par les grossistes de métaux et d'articles de quincaillerie a ajouté aux difficultés dans ce secteur. Le niveau des ventes des grossistes se situe maintenant à celui de la mi-1999. Affichant une baisse de 1,6 %, il est l'un des trois secteurs dont les ventes ont diminué pendant deux trimestres consécutifs. La faiblesse des prix de métaux et des produits de première transformation ainsi qu'un ralentissement de la demande dans tout le secteur ont eu un effet chez tous les grossistes de ce secteur.

Les grossistes de machinerie industrielle et autre ont accusé une baisse de 1,4 % en septembre. Après s'être stabilisées au cours de la deuxième moitié de 2000, les ventes ont repris au début de 2001. Depuis mars, toutefois, les ventes en gros dans ce secteur ont ralenti de nouveau. Les grossistes de machinerie industrielle et d'équipement ont affiché une deuxième baisse trimestrielle consécutive (-0,7 %). Les grossistes dans ce secteur ont attribué le recul de septembre à la difficulté d'acheminer les stocks aux États-Unis, à une perte générale de contrats et aux retours de marchandises.

### Malgré la hausse de septembre, le secteur de l'informatique et de l'électronique n'est pas tiré d'affaire

Les grossistes d'ordinateurs et d'équipements électroniques ont affiché un bond de 5,0 % en septembre. Cette remontée est attribuable à de fortes ventes d'équipements électroniques comme les téléphones cellulaires et les systèmes de télévision et de communication par satellite, ainsi qu'aux ventes au secteur public de mises à niveau de matériel informatique de pointe. Les ventes en gros sur le marché des services informatiques ont également connu une hausse. Toutefois, malgré la forte reprise enregistrée en septembre, de façon générale les ventes



## Ventes et stocks des grossistes

|                                                                                            | Septembre<br>2000 | Juin<br>2001 <sup>r</sup> | Juillet<br>2001 <sup>r</sup> | Août<br>2001 <sup>r</sup> | Septembre<br>2001 <sup>p</sup> | Août<br>à<br>septembre<br>2001 | Septembre<br>2000<br>à<br>septembre<br>2001 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|
| données désaisonnalisées                                                                   |                   |                           |                              |                           |                                |                                |                                             |
|                                                                                            | millions de \$    |                           |                              |                           |                                | var. en %                      |                                             |
| <b>Ventes, ensemble des groupes de commerce</b>                                            | <b>31 526</b>     | <b>32 906</b>             | <b>32 715</b>                | <b>32 968</b>             | <b>32 670</b>                  | <b>-0,9</b>                    | <b>3,6</b>                                  |
| Produits alimentaires                                                                      | 4 906             | 5 336                     | 5 401                        | 5 412                     | 5 283                          | -2,4                           | 7,7                                         |
| Boissons, médicaments et tabac                                                             | 2 118             | 2 273                     | 2 272                        | 2 318                     | 2 335                          | 0,7                            | 10,2                                        |
| Vêtements et articles de mercerie                                                          | 541               | 585                       | 615                          | 617                       | 608                            | -1,4                           | 12,3                                        |
| Articles ménagers                                                                          | 855               | 902                       | 865                          | 857                       | 837                            | -2,4                           | -2,1                                        |
| Véhicules automobiles, pièces et accessoires                                               | 5 921             | 6 443                     | 6 173                        | 6 379                     | 6 351                          | -0,4                           | 7,3                                         |
| Métaux, articles de quincaillerie, matériel et<br>fournitures de plomberie et de chauffage | 2 056             | 1 988                     | 2 010                        | 1 981                     | 1 924                          | -2,9                           | -6,4                                        |
| Bois et matériaux de construction                                                          | 2 293             | 2 435                     | 2 403                        | 2 405                     | 2 364                          | -1,7                           | 3,1                                         |
| Machines, matériel et fournitures agricoles                                                | 617               | 689                       | 668                          | 664                       | 643                            | -3,1                           | 4,2                                         |
| Machines, matériel et fournitures industriels et<br>autres                                 | 5 002             | 5 024                     | 4 976                        | 5 112                     | 5 041                          | -1,4                           | 0,8                                         |
| Ordinateurs, logiciels et autres équipements<br>électroniques                              | 2 921             | 2 641                     | 2 671                        | 2 625                     | 2 757                          | 5,0                            | -5,6                                        |
| Produits divers                                                                            | 4 294             | 4 590                     | 4 661                        | 4 599                     | 4 528                          | -1,5                           | 5,4                                         |
| <b>Ventes par province et territoire</b>                                                   |                   |                           |                              |                           |                                |                                |                                             |
| Terre-Neuve                                                                                | 226               | 212                       | 215                          | 214                       | 211                            | -1,5                           | -6,8                                        |
| Île-du-Prince-Édouard                                                                      | 53                | 59                        | 57                           | 52                        | 52                             | -0,3                           | -2,3                                        |
| Nouvelle-Écosse                                                                            | 551               | 578                       | 601                          | 615                       | 610                            | -0,8                           | 10,7                                        |
| Nouveau-Brunswick                                                                          | 403               | 422                       | 420                          | 404                       | 432                            | 6,9                            | 7,3                                         |
| Québec                                                                                     | 6 426             | 6 654                     | 6 636                        | 6 687                     | 6 608                          | -1,2                           | 2,8                                         |
| Ontario                                                                                    | 15 829            | 16 341                    | 16 161                       | 16 410                    | 16 266                         | -0,9                           | 2,8                                         |
| Manitoba                                                                                   | 904               | 959                       | 953                          | 972                       | 1 003                          | 3,2                            | 10,9                                        |
| Saskatchewan                                                                               | 853               | 1 088                     | 1 091                        | 982                       | 1 015                          | 3,3                            | 19,0                                        |
| Alberta                                                                                    | 3 067             | 3 354                     | 3 384                        | 3 399                     | 3 311                          | -2,6                           | 7,9                                         |
| Colombie-Britannique                                                                       | 3 189             | 3 211                     | 3 170                        | 3 207                     | 3 136                          | -2,2                           | -1,7                                        |
| Yukon                                                                                      | 10                | 10                        | 10                           | 10                        | 10                             | -6,6                           | -0,1                                        |
| Territoires du Nord-Ouest                                                                  | 11                | 15                        | 16                           | 14                        | 15                             | 4,0                            | 30,0                                        |
| Nunavut                                                                                    | 2                 | 2                         | 2                            | 2                         | 2                              | 28,3                           | -9,5                                        |
| <b>Stocks, ensemble des groupes de commerce</b>                                            | <b>43 038</b>     | <b>43 848</b>             | <b>43 698</b>                | <b>43 400</b>             | <b>43 015</b>                  | <b>-0,9</b>                    | <b>-0,1</b>                                 |
| Produits alimentaires                                                                      | 2 907             | 3 223                     | 3 237                        | 3 202                     | 3 170                          | -1,0                           | 9,0                                         |
| Boissons, médicaments et tabac                                                             | 2 672             | 2 792                     | 2 790                        | 2 778                     | 2 731                          | -1,7                           | 2,2                                         |
| Vêtements et articles de mercerie                                                          | 1 115             | 1 183                     | 1 248                        | 1 300                     | 1 273                          | -2,1                           | 14,2                                        |
| Articles ménagers                                                                          | 1 595             | 1 636                     | 1 613                        | 1 547                     | 1 531                          | -1,0                           | -4,0                                        |
| Véhicules automobiles, pièces et accessoires                                               | 6 491             | 6 500                     | 6 504                        | 6 461                     | 6 285                          | -2,7                           | -3,2                                        |
| Métaux, articles de quincaillerie, matériel et<br>fournitures de plomberie et de chauffage | 4 035             | 3 722                     | 3 664                        | 3 609                     | 3 610                          | 0,0                            | -10,5                                       |
| Bois et matériaux de construction                                                          | 4 000             | 4 115                     | 4 109                        | 4 126                     | 4 123                          | -0,1                           | 3,1                                         |
| Machines, matériel et fournitures agricoles                                                | 1 941             | 1 852                     | 1 884                        | 1 860                     | 1 872                          | 0,6                            | -3,6                                        |
| Machines, matériel et fournitures industriels et<br>autres                                 | 10 660            | 11 014                    | 10 934                       | 10 903                    | 10 833                         | -0,6                           | 1,6                                         |
| Ordinateurs, logiciels et autres équipements<br>électroniques                              | 2 324             | 2 007                     | 1 863                        | 1 886                     | 1 936                          | 2,6                            | -16,7                                       |
| Produits divers                                                                            | 5 299             | 5 803                     | 5 853                        | 5 727                     | 5 651                          | -1,3                           | 6,7                                         |

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Estimations postcensitaires de la population selon diverses caractéristiques

1<sup>er</sup> juillet 2001 (données provisoires)

Les estimations postcensitaires de la population selon l'âge et le sexe des divisions de recensement et des régions métropolitaines de recensement au 1<sup>er</sup> juillet 2001, ainsi que les estimations mises à jour aux 1<sup>ers</sup> juillet 1998 à 2000 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 510014 à 510016.**

Ces estimations seront publiées dans la publication *Statistiques démographiques annuelles, 2001* (91-213-XIB, 56 \$; 91-213-XPB, 125 \$), qui paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données, communiquez avec Lise Champagne au (613) 951-2320 ([lise.champagne@statcan.ca](mailto:lise.champagne@statcan.ca)), Division de la démographie, ou avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de votre localité. Pour plus de renseignements ou pour en savoir

davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Daniel Larrivée au (613) 951-0694 ([daniel.larrivee@statcan.ca](mailto:daniel.larrivee@statcan.ca)), Division de la démographie. Télécopieur: (613) 951-2307. ■

### Livraisons des principales céréales

Octobre 2001

Les données sur les livraisons des principales céréales pour le mois d'octobre sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 10001.**

Le numéro d'octobre 2001 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) paraîtra en janvier 2002. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, septembre 2001**  
Numéro au catalogue: **31-001-XIB** (15\$/147\$).

**L'emploi et le revenu en perspective, novembre 2001, vol. 2, n° 11**  
Numéro au catalogue: **75-001-XIF** (5\$/48\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

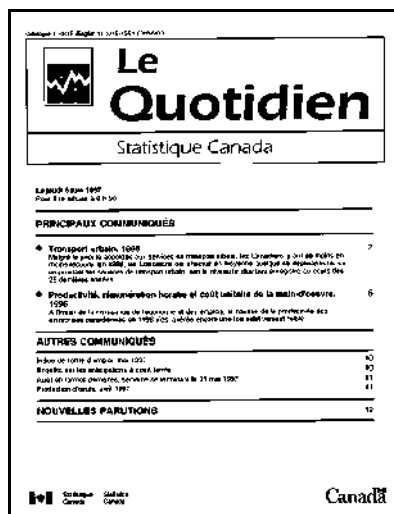
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



#### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)  
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils  
Statistique Canada  
1741, rue Brunswick  
2<sup>e</sup> étage, boîte 11  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3X8  
Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (902) 426-9538  
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

**Québec et Nunavut**

Services-conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (514) 283-9350  
Courriel: infostcmontreal@statcan.ca

**Région de la Capitale nationale**

Services-conseils  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local: (613) 951-8116  
Télécopieur: (613) 951-0581  
Courriel: infostats@statcan.ca

**Ontario**

Services-conseils  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (416) 973-7475

**Manitoba**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Édifice Via Rail, pièce 200  
123, rue Main  
Winnipeg (Man.)  
R3C 4V9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans Frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (204) 983-7543  
Courriel: statswpg@solutions.net

**Saskatchewan**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Park Plaza  
2365, rue Albert, pièce 440  
Regina (Sask.)  
S4P 4K1  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (306) 780-5403  
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

**Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Pacific Plaza, pièce 900  
10909, avenue Jasper, N.O.  
Edmonton (Alb.)  
T5J 4J3  
Appel local: (780) 495-3027  
Sans Frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (780) 495-5318  
Courriel: Sabrina.Pond@statcan.ca

**Colombie-Britannique et Yukon**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136  
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677  
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369  
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629